



# PORTUGAL 2024

## INTERNATIONAL SHOTOKAN KARATE SEMINAR

### GRANDE ESTÁGIO INTERNACIONAL DE VERÃO

ABERTO A TODAS AS ORGANIZAÇÕES

OPEN TO ALL ORGANIZATIONS



GPS : 40.2082 / -8.4066

## COIMBRA CITY

PAVILHÃO MULTIDESPORTOS DR. MÁRIO MEXIA PLACE

SENSEI

# MINORU KAWAWADA

## 8º DAN



CPK  
SINCE 1969



## 13 - 14 ► JULHO 2024

JULY 13th & 14th, 2024

## INFORMAÇÕES | INFORMATION



### DATA [ DATE ]

- ▶ 13 e 14 de Julho de 2024 / July 13th and 14th, 2024

### LOCALIDADE [ CITY ]

- ▶ Coimbra

### LOCAL [ PLACE ]

- ▶ Pavilhão Multidesportos Dr. Mário Mexia [Clique aqui / Click here](#)

### ORGANIZAÇÃO [ EVENT ORGANIZATION ]

- ▶ CPK | [Centro Português de Karate](#) | Portuguese Karate Center

### COLABORAÇÃO E APOIO [ COLLABORATION AND SUPORT ]

- ▶ [Câmara Municipal de Coimbra](#)

## HORÁRIOS / SCHEDULES

### ▶ 13 Sábado / Saturday

TODAS AS GRADUAÇÕES [All Degree Levels] 10h00-11h00 | ACIMA 4º KYU [Above 4 Kyu] 11h00 - 12h00

TODAS AS GRADUAÇÕES [All Degree Levels] 13h30 - 14h30 | ACIMA 4 KYU [Above 4 Kyu] 14h30 - 15h30

### ▶ 14 Domingo / Sunday

TODAS AS GRADUAÇÕES [All Degree Levels] 10h30-11h30 | ACIMA 4º KYU [Above 4 Kyu] 11h30 - 12h30

FIM DO ESTÁGIO INTERNACIONAL DE VERÃO 2024 E FOTOS [End of the Seminar and photos] 12h30

EXAMES DE GRADUAÇÃO CPK: SÁBADO APÓS TREINO DA TARDE

## MINORU KAWAWADA

Embora não tão conhecido como alguns outros Mestres da JKA pelo seu “low profile”, **Minoru Kawawada** foi um instrutor de longa data no Hombu Dojo JKA. Para além de se dedicar desde sempre à tarefa de ensinar excelente Karate aos seus alunos, é considerado um dos melhores competidores de sua geração tanto na vertente de Kata como Kumite. Humilde, simpático e de poucas palavras, é conhecido pelo seu imenso conhecimento de Karate.

**Minoru Kawawada** nasceu em 16 de janeiro de 1952 em Mito, província de Ibaraki, Japão.

Influenciado por uma série televisiva denominada “Karate Fu Un Ji” (Aventura de Karate) que retratava um karateca do início de Meiji Okinawa em que viajava pelo país a desafiar Mestres de Budo e a aprender a essência do Karate, desde tenra idade que o seu desejo de treinar Karate sempre coabitou nele, apesar do seu pai, que era judoca naquela altura, sempre se opor a tal pretensão pelo facto de a prática do Karate ser associada a grupos de gangsters.

Quando frequentava o ensino médio, finalmente **Kawawada** começou então a aprender Karate com Naonosuke Otsu da JKA.

Em 1972, Nakayama fundou o Hoitsugan Dojo, localizado no distrito de Ebisu, em Tóquio, num prédio de seis andares. Sua residência ficava no último andar do prédio. Este Dojo tinha a particularidade de possuir dormitórios onde os estudantes estrangeiros podiam ficar durante as visitas, e que significando “O lugar onde pessoas com o mesmo objetivo praticam e estudam juntas”, o Hoitsugan Dojo tinha como objetivo fornecer um local onde as pessoas pudessem treinar, independentemente de política, nacionalidade, raça ou cor. Foi um dos “alunos” de Nakayama, Hirokazu Kanazawa que o ajudou a instalar-se no referido Dojo.

## REQUISITOS DE PARTICIPAÇÃO / PARTICIPATION REQUIREMENTS

O Estágio é aberto a todas as Graduações a partir de 6º Kyu inclusive

[The Seminar is open to all grades from 6th Kyu inclusive]

Data limite para as inscrições: **9 de Julho de 2024** | Depois do prazo e no local acresce a importância de **10,00€**

[Deadline for Registration – **July 9, 2024** | **€10** is added to registration made after deadline]

### Taxas de Participação / Participation Fees:

ASSOCIADOS CPK – 37,50€ | OUTRAS ASSOCIAÇÕES – 47,50€

[CPK Members – **37,50€** || | Other Organizations – **47,50€**]

## PROCEDIMENTOS DE INSCRIÇÃO / REGISTRATION PROCEDURES

### MEMBROS CPK:

A **INSCRIÇÃO** deverá ser realizada em tempo oportuno, e conforme o procedimento normal e habitual na Associação.

### MEMBROS EXTERNOS / MEMBERS OF OTHER ORGANIZATIONS:

A Inscrição deverá ser realizada através de preenchimento completo de formulário utilizando o seguinte “link” ou o “QR Code”:

[Registration made through full form using the following “link” or “QR Code”]

INTERNATIONAL KARATE SEMINAR M. KAWAWADA PORTUGAL 2024



Em 1974, **Kawawada** formou-se na Universidade Takushoku. Embora o seu objetivo fosse o de se inscrever no famoso Curso de Instrutores da JKA, tal não se chegou a concretizar naquela altura face ao surgimento de uma hérnia que o impediu de ocupar o seu lugar por direito. Mesmo assim, Masatoshi Nakayama sugeriu e pediu que o mesmo o ajudasse com os treinos no Hoitsugan Dojo.

Debelada a lesão, **Kawawada** matriculou-se finalmente no Curso de Instrutores da JKA em 1976, tendo-se graduado dois anos depois no referido Curso juntamente com Masaki Komaki e Fujikiyo Omura. Tornou-se instrutor a tempo inteiro no Hombu Dojo JKA, lecionando também no Hoitsugan do Mestre Nakayama.

Além de ensinar Karate, **Kawawada** foi também ele mesmo um competidor de sucesso.

Em 1985, no 28º JKA All Japan Karate Championships, **Kawawada** terminou em terceiro lugar na prova de Kumite. Mais tarde, e ainda no mesmo ano, competiu no 1º Torneio do Campeonato Mundial de Karatê Shoto, realizado em Tóquio. Na final do Kumite, arbitrada por Teruyuki Okazaki, ele derrotou Masaaki Yokomichi. Na vertente de Kata conseguiu derrotar na final Masao Kagawana, tendo sido assim coroado de Grande Campeão do Japão uma vez que conseguiu vencer as finais de Kumite e de Kata no mesmo evento.

No ano seguinte, ou seja, em 1986, no 29º JKA All Japan Karate Championships, o sucesso de **Kawawada** continuou, tendo derrotado na final de Kata Takenori Imura. Nessa mesma competição Yoshinobu Ohta terminou em terceiro lugar.

Com a viúva de Nakayama a passar a gestão e administração do Hoitsugan Dojo para **Minoru Kawawada**, ele se tornou então o Instrutor Chefe do Dojo, seguindo os passos do homem que fortemente influenciou seu Karate e a sua vida.

## KAWAWADA MINORU



Although not as well known as some other JKA Masters for his “low profile”, Minoru Kawawada was a long-time instructor at Hombu Dojo JKA. In addition to always dedicating himself to the task of teaching excellent Karate to his students, he is considered one of the best competitors of his generation in both Kata and Kumite. Humble, friendly and of few words, he is known for his immense knowledge of Karate.

**Minoru Kawawada was born on January 16, 1952 in Mito, Ibaraki Prefecture, Japan.**

Influenced by a television series called “Karate Fu Un Ji” (Karate Adventure) which portrayed a karateka from the beginning of Meiji Okinawa who traveled around the country challenging Budo Masters and learning the essence of Karate, from a young age that his The desire to train Karate has always been with him, despite his father, who was a judoka at the time, always opposing such a desire due to the fact that the practice of Karate was associated with groups of gangsters.

When he was attending high school, Kawawada finally started learning Karate with Naonosuke Otsu from JKA.

In 1972, Nakayama founded the Hoitsugan Dojo, located in the Ebisu district of Tokyo, in a six-story building. His residence was on the top floor of the building. This Dojo had the particularity of having dormitories where foreign students could stay during visits, and meaning “The place where people with the same goal practice and study together”, the Hoitsugan Dojo aimed to provide a place where people could train, regardless of politics, nationality, race or color. It was one of Nakayama's “students”, Hirokazu Kanazawa, who helped him settle in the aforementioned Dojo.

Ao longo dos anos, muitos estudantes, incluindo Richard Amos, Jon Keeling, Vincent Cruz, James Yabe, Kensuke Seto, James Field, Kousaku Yokota e Dan Cook, permaneceram e treinaram no dojo Hoitsugan Dojo, com alguns a demonstrarem a sua fidelidade não só ao Dojo em si como também aos próprios ensinamentos de **Minoru Kawawada**, como é o caso de Dan Cook.

Em 27 de Setembro de 1987, no 30º JKA All Japan Karate Championships realizado no Nippon Budokan em Tóquio, o primeiro All Japan Championships realizado após a morte de Nakayama, **Kawawada** conquistou o título de Kata, terminando em terceiro lugar junto com Tomio Imamura, atrás de Masaaki Yokomichi, e Katsutoshi Shiina na prova de Kumite, facto esse pelo qual lhe atribuíram a nomeação de Grande Campeão.

Cerca de três anos após a morte de Nakayama, divisões internas assolaram a JKA, levando à formação de duas facções opostas que reivindicavam o uso do nome da JKA, cabendo à facção onde estava incluído Kawawada, os direitos exclusivos sobre o nome JKA por decisão da Suprema Corte do Japão em 1999.

Em 2020. Foi anunciado que Masahiko Tanaka e **Kawawada** haviam se aposentado da JKA. Embora realmente ele esteja “aposentado” de ensinar no JKA Hombu Dojo, ele continua no ativo, ensinando no especial Hoitsugan Dojo várias noites por semana.

Antes de se “aposentar da JKA”, Kawawada Sensei foi Vice-Gerente Geral da Divisão Técnica da JKA, e continua a ser membro do Comitê JKA Shinhankai (Técnico). Ele também é membro do Kanjikai, ao lado de Masaaki Ueki, Takeshi Oishi, Takenori Imura, Kenro Kurasako e Yasunori Ogura.

Atualmente com a graduação de 8º Dan, **Minoru Kawawada** é um instrutor fenomenal conhecido por desafiar seus alunos, tanto num plano mental como num plano físico.



In 1974, Kawawada graduated from Takushoku University. Although his goal was to enroll in the famous JKA Instructors Course, this did not come to fruition at that time due to the appearance of a hernia that prevented him from taking his rightful place. Even so, Masatoshi Nakayama suggested and asked him to help him with training at Hoitsugan Dojo. Once the injury was resolved, Kawawada finally enrolled in the JKA Instructors Course in 1976, having graduated two years later from the said Course together with Masaki Komaki and Fujikiyo Omura. He became a full-time instructor at Hombu Dojo JKA, also teaching at Master Nakayama's Hoitsugan.

In addition to teaching Karate, Kawawada was also a successful competitor himself.

In 1985, at the 28th JKA All Japan Karate Championships, Kawawada finished third in the Kumite event. Later, in the same year, he competed in the 1st Shoto Karate World Championship Tournament, held in Tokyo. In the Kumite final, refereed by Teruyuki Okazaki, he defeated Masaaki Yokomichi. In terms of Kata, he managed to defeat Masao Kagawana in the final, having been crowned Grand Champion of Japan since he managed to win the Kumite and Kata finals in the same event.

The following year, i.e. in 1986, at the 29th JKA All Japan Karate Championships, Kawawada's success continued, having defeated Kata Takenori Imura in the final. In that same competition Yoshinobu Ohta finished in third place.

With Nakayama's widow passing the management and administration of the Hoitsugan Dojo to Minoru Kawawada, he then became the Dojo's Chief Instructor, following in the footsteps of the man who greatly influenced his Karate and his life.

Over the years, many students, including Richard Amos, Jon Keeling, Vincent Cruz, James Yabe, Kensuke Seto, James Field, Kousaku Yokota and Dan Cook, have stayed and trained at the Hoitsugan Dojo dojo, with some demonstrating their allegiance not only to the Dojo itself as well as to the teachings of Minoru Kawawada, as is the case of Dan Cook.

On September 27, 1987, at the 30th JKA All Japan Karate Championships held at the Nippon Budokan in Tokyo, the first All Japan Championships held after Nakayama's death, Kawawada won the Kata title, finishing in third place along with Tomio Imamura, behind of Masaaki Yokomichi, and Katsutoshi Shiina in the Kumite test, which is why he was named Grand Champion.

About three years after Nakayama's death, internal divisions plagued the JKA, leading to the formation of two opposing factions that claimed the use of the JKA name, with the faction that included Kawawada having exclusive rights to the JKA name by decision of the Supreme Court of Japan in 1999.

In 2020. It was announced that Masahiko Tanaka and Kawawada had retired from JKA. Although he is actually “retired” from teaching at JKA Hombu Dojo, he remains active, teaching at the special Hoitsugan Dojo several nights a week.

Before “retiring from JKA”, Kawawada Sensei was Deputy General Manager of the JKA Technical Division, and continues to be a member of the JKA Shinhankai (Technical) Committee. He is also a member of Kanjikai, alongside Masaaki Ueki, Takeshi Oishi, Takenori Imura, Kenro Kurasako and Yasunori Ogura.

Currently an 8th Dan graduate, Minoru Kawawada is a phenomenal instructor known for challenging his students on both a mental and physical plane.

#### INFORMAÇÕES ADICIONAIS / ADDITIONAL INFO

CPK [ cpk.karate@gmail.com  
cpk.karate@sapo.pt

PRESIDENTE: [ presidente@cpk.pt  
José Luís Silva: 964 439 913

